

Bottle Feeding Your Baby

Bottle feeding with formula will meet your baby's food needs. Your doctor will help decide which formula is right for your baby. Never give milk from cows or goats to a baby during the first year.

Formula comes in three forms:

- **Ready to feed** formulas need no mixing.
 - Pour the formula into a clean bottle.
 - Use ready to feed formula if you are unsure about the quality of your water.
 - Once opened, use the formula within 72 hours.
 - This type of formula costs the most.
- **Liquid concentrate** formula needs to be mixed with equal parts of water.
 - Once mixed, use this formula within 48 hours.
 - This formula costs less than ready to feed.
- **Powdered formula** needs to be mixed with water.
 - Once mixed, use this formula within 24 hours.
 - This type of formula costs the least.

Hranjenje bebe flašicom

Hranjenje bebe formulom (vještačkim mlijekom) uz upotrebu flašice će zadovoljiti bebinu potrebu za hranom. Vaš ljekar će vam pomoći prilikom odlučivanja koja je formula najbolja za vašu bebu. Nikada u toku prve godine života ne hranite bebu kravljim ili kozjim mlijekom.

Formula se može kupiti u tri oblika:

- Formule **spremne za upotrebu** nije potrebno mućkati.
 - Naspite formulu u čistu flašicu.
 - Koristite formulu spremnu za upotrebu ako sumnjate u kvalitet vode.
 - Formula se mora upotrijebiti u roku od 72 sata nakon otvaranja.
 - Ovo je najskuplja vrsta formule.
- **Tečni koncentrat** formule se treba pomiješati sa istom količinom vode.
 - Ova formula se mora upotrijebiti u roku od 48 sati nakon miješanja.
 - Ova vrsta formule je jeftinija od formule spremne za upotrebu.
- **Formula u prahu** se mora pomiješati sa vodom.
 - Ova formula se mora upotrijebiti u roku od 24 sata nakon pripreme.
 - Ova vrsta formule je najjeftinija.

Water from your faucet is often clean enough to use unless it is supplied by a well or your house has old plumbing. Old plumbing may contain lead. Lead poisoning can cause brain damage in your baby. If you have well water or old plumbing, have the water tested. You may need to use bottled water for your baby.

Feeding Your Baby

Ask your baby's doctor how many ounces and how often to feed your baby. Every time your baby cries he may not be hungry. Watch your baby for feeding cues such as moving his hands to his mouth, movement of legs or arms, and making noises. Do not delay feeding when your baby has signs of being hungry even if you feel you have just fed your baby.

Each baby's eating habits are different. As a general guide:

- During the first few days, most babies eat about 1-2 ounces at each feeding every 2 to 4 hours.
- By two weeks, most babies are eating 3 to 4 ounces at each feeding every 3 to 4 hours. In time, your baby will develop a pattern.
- Your baby may eat different amounts at times.

Preparing the Formula

If you are using **liquid concentrate formula**, mix the formula with equal parts of water.

If you are using **powdered formula**, mix 1 level scoop of formula with 2 fluid ounces of water.

Stir the formula well. If you add too much or too little water to the formula, your baby may not get enough food. **Do not** add honey, corn syrup or other ingredients to your baby's formula.

Osim ukoliko vodu dobijate iz bunara ili starog cjevovoda, voda iz česme je najčešće dovoljno čista za korištenje. Može se desiti da stari cjevovod sadrži olovo. Trovanje olovom može kod vaše bebe izazvati oštećenje mozga. Ukoliko koristite bunarsku vodu ili stari cjevovod, ispitajte kvalitet vode. Može se desiti da će za bebu biti potrebno da koristite flaširanu vodu.

Hranjenje bebe

Posavjetujte se sa ljekarom vaše bebe o količini (uncama ili decilitrima) i učestalosti hranjenja bebe. Svaki puta kada vaša beba plače, ne znači da je gladna. Pratite znakove gladi kod vaše bebe, kao što su stavljanje šaka u usta, pokreti nogama ili rukama i glasovi koje pravi. Nemojte odgađati sa hranjenjem kada vaša beba pokazuje znakove da je gladna čak i kada mislite da ste je tek nahranili.

Navike u vezi jela su različite od bebe do bebe. Opšte upute:

- Prvih nekoliko dana, većina beba jede oko 1 do 2 unce (0,29 dl do 0,59 dl) po obroku svaka 2 do 4 sata.
- Prije nego što beba napuni dvije sedmice starosti, većina beba jede 3 do 4 unce (0,89 do 1,18 dl) po obroku svaka 3 do 4 sata. Vremenom će vaša beba uspostaviti ritam.
- Ponekad se može desiti da vaša beba neće jesti istu količinu hrane.

Priprema formule

Ako koristite **tečni koncentrat formule**, promiješajte ga sa jednakom količinom vode.

Ako koristite **formulu u prahu**, promiješajte 1 punu mjericu formule, ravnu do vrha, sa 2 tečne unce (0,59 dl) vode.

Dobro promiješajte formulu. Ako dodate previše ili premalo vode u formulu, vaša beba neće dobiti dovoljno hrane. Formulama **ne dodajite** med, kukuruzni sirup ili druge sastojke.

Bottle Nipples

Use a nipple for your baby's age. Make sure the nipple hole is small enough so the formula drips out slowly.

Warming Bottles

Formula should be at **room temperature**. To warm formula, place the bottle in a pan or bowl of heated water. Mix the formula in the bottle and test the temperature by dropping a few drops of formula on the inside of your wrist.

Never warm bottles in the microwave or on the stove because it destroys vitamins and does not heat the formula evenly. The bottle could explode or cause serious burns to your baby.

Storing Formula

Once a bottle is made or a can of liquid formula is opened, store it in the refrigerator. After the baby has finished a feeding, throw away any formula left in the bottle. When leaving the house, keep the formula cold in a cooler.

Positioning for Bottle Feedings

Hold your baby close to you so he or she can feel your warmth and touch. Have your baby's head slightly higher than his or her body. Never leave the bottle propped in your baby's mouth.

Cucle za flašicu

Koristite onu cucu koja odgovara uzrastu vašeg djeteta. Pobrinite se za to da rupica na cucu bude dovoljno malena tako da formula polako curi.

Zagrijavanje flašica

Formula treba biti **sobne temperature**. Da bi ste je zagrijali, spustite je u šerpu ili zdjelu sa ugrijanom vodom. Formulu u flašici promiješajte i provjerite temperaturu tako što ćete kanuti nekoliko kapi formule na unutrašnju stranu ručnog zgloba.

Nikada flašice ne zagrijavajte u mikrovalnoj pećnici ili na šporetu jer to uništava vitamine, a formula se ne ugrije podjednako. Takva flašica bi mogla eksplodirati ili vašoj bebi prouzrokovati ozbiljne opekotine.

Čuvanje formule

Kada je flašica pripremljena ili konzerva tečne formule otvorena, pohranite je u frižider. Kada beba završi s jelom, bacite formulu koja je preostala u flašici. Kada idete od kuće, formula mora biti hladna i nalaziti se u rashlađivaču.

Poza za hranjenje flašicom

Bebu držite blizu sebe, tako da osjeća vašu toplinu i dodir. Bebinu glavicu držite malo uzdignutu spram tijela. Nikada nemojte ostaviti flašicu poduprtu u bebinim ustima.

Is my baby getting enough formula?

Your baby is getting enough formula if he or she:

- Has 6 or more wet diapers in a 24 hour period
- Sleeps between feedings
- Has more than 2 bowel movements each day
- Has had an increase in weight

Talk to your baby's doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Da li moja beba pije dovoljno formule?

Vaša beba pije dovoljno formule ukoliko:

- nakvasi 6 ili više pelena u roku od 24 sata
- spava između obroka
- ima stolicu više od 2 puta dnevno
- dobija na težini

Ukoliko imate bilo kakvih pitanja, ili osjećate zabrinutost, o tome se posavjetujte sa bebinim ljekarom ili medicinskom sestrom.

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.

Bottle Feeding Your Baby. Bosnian.